بسم الله الرحْمن الرحيم

Leçon 2

Dans cette leçon, nous allons voir :

1. لَيْسَ

Ce mot signifie « ne pas être ». Il est employé dans une phrase nominale, exemple :

لَيْسَ الْبَيْتُ بِجَدِيدٍ	←	البَيْتُ جَدِيدٌ
La maison n'est pas neuve.		*La maison est neuve.*

Notons que بِ est ajouté au خَبَر qui sera alors مَجْرُور. [1]

Après l'introduction de لَيْسَ, le مُبْتَدَأ est appelé اِسْمُ لَيْسَ et le خَبَر sera appelé خَبَر لَيْسَ.

Le féminin de لَيْسَ est لَيْسَتْ, exemples :

لَيْسَتْ زينبُ بِمَرِيضةٍ	←	زَيْنَبُ مَرِيْضَةٌ
Zaïnab n'est pas malade.		*Zaïnab est malade.*
لَيْسَتِ السَّيارَةُ بِقَدِيمَةٍ	←	السَّيارَةُ قَدِيمَةٌ
La voiture n'est pas vieille.		*La voiture est vieille.*

Notons que dans le second exemple, le سُكُون de لَيْسَتِ est remplacé par un كَسْرَة dû à l'article défini الْ (laïsat l-bintu > laïsat-**i**-l-bintu). Voir la Clé du Tome 1 leçon 12.

La forme de لَيْسَ avec d'autres pronoms se trouve à l'Exercice 3 du tome principal.

Dans لَسْتُ بِمُهَنْدِسٍ le pronom تُ est le اِسْم لَيْسَ, et بِمُهَنْدِسٍ est le خَبَر لَيْسَ.

Nous pouvons également dire أنا لَسْتُ بِمُهَنْدِسٍ. Ici, أَنَا est مُبْتَدَأ, et la proposition لَسْتُ بِمُهَنْدِسٍ est le خَبَر. Cette phrase est faite d'un اسْم لَيْسَ et d'un خَبَر لَيْسَ comme nous venons de le voir. Notons ce qui suit :

لَسْتُ بِمُدَرِّسٍ	←	**أَنَا مُدَرِّسٌ**
Je ne suis pas professeur.		*Je suis professeur.*
لَسْتُ مِنَ الهِند	←	**أَنَا مِنَ الهِند**
Je ne viens pas de l'Inde.		*Je viens de l'Inde.*

Lorsque le خَبَر لَيْس est un groupe prépositionnel comme مِنَ الهِند il ne prend pas la préposition بِ.

[1] Nous pouvons également dire لَيْسَ البيتُ جَدِيدًا. Ici, le خَبَر n'a pas de بِـ et il est مَنْصُوب. Nous verrons cela plus tard إن شاء الله.

Nous avons vu dans le Tome 1 que lorsque le مُبْتَدأ est indéfini et que le خَبَر est un groupe prépositionnel, le مُبْتَدأ vient après le خَبَر, exemple :

لِي إِخْوَةٌ

J'ai des frères.

Avec لَيْس cette phrase devient :

لَيْسَ لِي إِخْوَةٌ

Je n'ai pas de frères.

Ici, le مُبْتَدَأ est اسْم لَيْس et لِي est خَبَر لَيْس.

2. إِنَّ

Lorsque إِنَّ est ajouté à une phrase telle que لِي إِخْوَةٌ elle devient alors إِنَّ لِي إِخْوَةً.

Ici, إِخْوَةً est مَنْصُوب parce que c'est un اِسْم إِنَّ et لِي est خَبَر إِنَّ.

3. بَنْ

بِلالُ بْنُ حامِدٍ

Bilal, fils de Hamid.

Dans une construction comme celle-ci, le ا de ابن est omis à l'écrit et le mot précédent perd son تَنوِين.

4. مَنِ الأَخُ ؟

C'est une manière polie de demander qui est une personne étrangère.

Exercices

1 Répondre aux questions suivantes.

2 Cocher la réponse correcte avec un (v) et la réponse incorrecte avec un (x).

3 Apprendre le إِسْناد de ليس avec différents pronoms.

4 Réécrire les phrases suivantes en employant ليس.

5 Réécrire les phrases suivantes en employant ليس comme montré dans les exemples.

6 Répondre aux questions à la négative en employant لَيْسَ.

7 Répondre aux questions à la négative en employant لَسْتُ.

8 Réécrire les phrases suivantes en employant إِنَّ comme montré dans les exemples.

Vocabulaire

لِقاءٌ	مَكْتَبُ البَرِيدِ	بَرْقِيَّةٌ	نَهْرٌ
une rencontre	un poste de police	un télégramme	une rivière
أَنَا كَسْرُورٌ بِلقائِكَ		جَيْبٌ	جَيِّدٌ	مَصْرِفٌ
-Je suis- Heureux de vous rencontrer !		une poche	bien	une banque